



# DIARIO

## DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

### Y DE BARCELONA,

Del Lunes 13 de Mayo de 1811.

*S. Segundo Obispo y Martir, y San Pedro Regalado Confesor.*

Las quarenta horas están en la Iglesia Parroquial de San Miguel; se expone á las ocho y media de la mañana, y se reserva á las seis y media de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSPERA
10 á las 11 de la noc.	6 grad.	28 p. 1 l. 8	N. N. O. Nubes.
11 á las 6 de la mañ.	15	28 1	N. E. entrecubierto.
11 á las 2 de la tard.	17	8 28	Idem Nubes.

#### ETATS-UNIS.

*Baltimore, 3 janvier.*

Nous apprenons, d'une source que nous croyons très-sûre, que M. Morier, chargé d'affaires de l'Angleterre, a présenté un mémoire contre l'occupation de la Floride.

*Combat dans la Floride.* Il s'est passé une action en Floride, entre le colonel Kemper, qui était à la tête des indépendans, et le gouverneur Folch, qui commandait les espagnols; Kemper a été défait.

#### ESTADOS UNIDOS.

*Baltimore 3 de Enero.*

Sabemos por parte que tenemos por muy segura que Mr. Morier encargado de los negocios de Inglaterra ha presentado un recurso contra la ocupacion de la Florida.

*Combate en la Florida.* Ha habido una accion en la Florida entre el coronel Kemper, que estaba al frente de los independientes, y el gobernador Folch que mandaba los españoles; Kemper ha sido derrotado.

*Rome, 20 Février.*

Nos journaux donnent l'aperçu suivant des travaux étonnans qu'on a entrepris ici depuis quatre mois :

« Il y a à peine un an qu'on voyait encore le bétail paître sur l'ancien Forum, et se frotter contre les colonnes du temple de Jupiter. Tous les temples qui environnent le Forum étaient encore à moitié ensevelis, et leurs ruines servaient d'appui à de chétives mûsures. En un mot, les monumens les plus intéressans de la grandeur et de la magnificence de l'ancienne Rome étaient couverts de décombres, d'herbes et de broussailles.

« Maintenant le temple de la Concord repaît dans toute sa beauté, et dégagé des misérables huttes dont il était chargé. Les trois belles colonnes du temple de Jupiter Tonnant sont entièrement découvertes; le mont Capitolin n'offre plus comme auparavant un aspect dégoûtant; il a été converti en un jardin agréable. On a enlevé du milieu du Forum deux maisons qui le déparaient, et la vue est entièrement libre depuis le Capitole: jusqu'à l'arc de triomphe de Titus, ce monument qui rappelle le souvenir de tant de grands hommes. Les trois colonnes qui restent encore du temple de Jupiter Stator, ainsi que le beau temple d'Antonin et de Faustine qui est vis-à-vis, sont à découvert.

« Des monceaux de terre et de décombres couvraient le tiers du Colisée; on a creusé autour de ce majestueux

*Roma 20 de Febrero.*

Nuestras gazetas dan la siguiente noticia de las pasmosas obras que se han emprendido aquí de quatro meses à ésta parte.

» Apenas hace un año que aun se veia como el ganado se apacentaba en el antiguo Foro, y que se rozaba con las columnas del templo de Jupiter. Todos los templos que están al rededor de Foro estaban medio enterrados, y sus ruinas servian de apoyo à mezquinas paredones. En una palabra los monumentos mas interesaptes de la grandeza y magnificencia de la antigua Roma estaban cubiertos de escombros, hierbas y malezas.

» Ahora el Templo de la Concordia vuelve à parecer con toda su belleza, y despejado de las miserables chozas de que estaba cargado. Las tres bellas columnas del templo de Jupiter Tonante están del todo descubiertas, el monte Capitolino no presenta ya como antes un aspecto fastidioso; se ha mudado en un jardin agradable, Se han quitado del medio del Foro dos casas que lo desfiguraban, y la vista es enteramente libre desde el Capitolio hasta el arco triunfal de Tito, monumento que recuerda la memoria de tantos grandes hombres. Las tres columnas que aun quedan del templo de Jupiter Stator, como tambien el hermoso Templo de Antonino y Faustina que está en frente, están descubiertos.

» Montones de tierra y de escombros cubrian el tercio de Coliseo; se ha hecho al rededor de éste mages-

édifice un fossé large de dix pieds; déjà l'on découvre les plus basses arcades de ce monument gigantesque, et dans quelques mois ce travail immense sera terminé. On y occupe tous les jours 400 ouvriers de tout âge, qui naguères ne rougissaient pas d'aller, couverts de haillons, mendier à la porte des églises et mettre les passans à contribution. Pendant les jours pluvieux, ils travaillent dans les galeries intérieures du Colisée, qui formeront bientôt une promenade couverte, unique dans le monde entier.

» On travaille aussi aux temples de la Fortune virile et de Vesta, et on a enlevé les bâtimens intermédiaires. Ces deux édifices, chefs d'œuvre d'architecture du tems d'Auguste, doivent, avant qu'il sera possible, être remis dans leur ancienne forme. L'intervalle entre le mont Capitolin et le Colysée, qui offre trois arcs de triomphe et les restes de six temples, sera converti en un jardin public; de belles allées conduiront d'une ruine à l'autre; l'arc de triomphe de Septime-Sévère servira d'entrée à ce jardin, qui comprendra la voie Sacrée et aboutira au Colysée. Une double rangée d'arbres conduira de l'arc de Constantin à la voie Apienne, et de là par l'arc de Janus au Forum. Ce chemin sera praticable aux voitures, et beaucoup plus agréable pour les dames romaines que l'ennuyeux Cours du Pape Jules. »

tuoso edificio un foso ancho de diez pies, se descubren ya las bóvedas mas bajas de este agigantado monumento, y dentro algunos meses este inmenso trabajo quedará concluido. Cada dia se emplean en él 400 trabajadores de todas edades, que poco ha no se avergonzaban de ir cubiertos de harapos à mendigar en las puertas de las Iglesias, y poner en contribucion à los pasajeros. Los dias que llueve trabajan en las galerias interiores del Coliseo, que quanto antes formarán un paseo cubierto, el unico que habrá en todo el mundo.

» Se trabaja tambien en los templos de la fortuna viril y de Vesta, y se han quitado los edificios de en medio. Dichos dos edificios, obras maestras de arquitectura del tiempo de Augusto, deben en quanto fuere dable, ponerse en la antigua forma. El trecho que hay entre el monte Capitolino y el Coliseo, que presenta tres arcos triunfales, y los restos de seis templos, se convertirá en un jardin público; hermosas filas de arboles conducirán de una ruina à otra; el arco de Septimio Severo servirá de entrada à este jardin que comprehenderá la via Sacra, y llegará al Coliseo. Dos arboles à dos filas conducirán del arco de Constantino à la via Apia, y de allí por el arco de Jano al Foro. Este camino será bueno para carruages, y mucho mas agradable para las damas romanas que los enfadosos paseos del Papa Julio. »

#### NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Au moment où nous finissons le journal, nous recevons les détails offi-

Acabamos de imprimir el Diario, quando habemos recibido la relacion

cis de l'affaire qui a eu lieu le 3, sous les murs de Figueras, entre l'armée française et celle de Campoverde, nous en donnerons les détails dans un supplément qui paraîtra aujourd'hui à dix heures du matin.

circunstanciada y de oficio de la acción del tres, que se pasó cerca Figueras entre el ejército francés y el de Campoverde, la que daremos por un Suplemento que saldrá hoy a las diez de la mañana.

## PRECIOS CORRIENTES EN ESTA PLAZA, EN EL DIA 11 DE MAYO DE 1811.

<i>ALGODON</i>	
	Pesos de a 128. $\frac{1}{4}$
De Fernanbucó.....	94
De Guayana.....	84
De Motril.....	76
De Varita.....	57
<i>AZUCAR</i>	
	Libr. catalan.
De la Hávana de 26. tos y 1 q. do 29 a 31	
<i>CUEROS AL PELO</i>	
De Buenos-Ayres.....	18
<i>QUESO</i>	
De Holanda.....	41
<i>AÑIL</i>	
	Reales de ardites.
Flor de Caracas.....	50
Corte de Guatemala.....	40
<i>AZAFRAN</i>	
De la Mancha.....	135
Canela de Holanda.....	52
Clavillos.....	32

Calisaya.....	16
Quina.....	26
<i>CACAO</i>	
	Sueldos catal.
De Caracas.....	14
De Guayaquil.....	10
Dicho Roig.....	9 s 9 d.
<i>CAFE</i>	
De nuestras Américas.....	13 s.
<i>PIMIENTA</i>	
De Holanda.....	9 s 6 d.
<i>TRIGO</i>	
	Pesetas.
De Valencia.....	63 la quarta.
De Urgel.....	60
Del Pais.....	65
<i>ARROZ</i>	
De Valencia.....	63 el quint.
<i>ACEYTE.</i>	
De comer.....	9 $\frac{1}{2}$ el quartan.
Bacalao.....	66 el quintan.

### MERCURIALE

*DU PRIX MOYENS des grains et autres comestibles sur les marchés de Barcelone, pendant la Semaine qui a fini le 11 Mai.*

<i>Piècettes.</i>	
Blé 1. re qualité....	70
Blé 2. de qualité....	65
idem 3. e.....	60
Orge.....	30
Mais.....	33 $\frac{1}{4}$
Grosses fèves.....	37
Petites fèves.....	40
Haricots.....	49

<i>Piècettes.</i>	
Farine de froment....	56
idem. 2. de. qualité..	52
Riz.....	63
Lard.....	4 17
Sel.....	10 qs.
Huile.....	9 17
Vin.....	18

<i>Piècettes.</i>	
Bois.....	1 $\frac{1}{2}$
Charbon.....	6
Paille.....	3 $\frac{1}{2}$